

**Domanda di referendum
contro il decreto federale del 6 ottobre 1978
concernente la legge sull'energia nucleare**

Riuscita della domanda

La Cancelleria federale svizzera,

visto il rapporto dell'Ufficio federale di statistica sulla verifica-
zione delle liste di firme richiedenti il referendum contro il rubricato decreto fede-
rale ¹⁾,

risolve:

1. La domanda di referendum contro il decreto federale del 6 ottobre 1978 concernente la legge sull'energia nucleare è riuscita, avendo essa raccolto le 50 000 firme valide richieste dall'articolo 89 capoverso 2 Cost.
2. Su 88 011 firme, 87 387 sono risultate valide.
3. La presente decisione va pubblicata sul Foglio federale e comunicata:
 - a. al Nordwestschweizer Aktionskomitee gegen Atomkraftwerke, Postfach 50, 4000 Basel 4;
 - b. al Referendumskomitee gegen die Revision des Atomgesetzes und für die Atomschutzinitiative und den Baustopp, Postfach, 4502 Solothurn.

10 febbraio 1979

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Huber

¹⁾ FF 1978 II 879

**Referendum contro il decreto federale del 6 ottobre 1978
concernente la legge sull'energia nucleare**

Firme per Cantone

Cantone	Firme	
	valide	nulle
Zurigo	10 490	23
Berna	8 206	52
Lucerna	2 462	33
Uri	242	—
Svitto	226	—
Obvaldo	187	—
Nidvaldo	53	—
Glarona	245	—
Zugo	179	3
Friburgo	440	10
Soletta	2 641	12
Basilea Città	11 251	2
Basilea Campagna	6 652	82
Sciaffusa	841	1
Appenzello Esterno	128	—
Appenzello Interno	6	—
San Gallo	1 521	2
Grigioni	1 056	97
Argovia	3 871	22
Turgovia	376	—
Ticino	5 202	171
Vaud	20 854	54
Vallese	863	6
Neuchâtel	4 177	15
Ginevra	4 756	39
Giura	462	—
Svizzera	87 387	624

Conti della Confederazione 1975-1977

Risultati trimestrali 1978

31 dicembre 1978

Conti 1975-1977; risultati trimestrali 1978

Proventi fiscali

- Redditi lordi, risultati trimestrali
- Risultati trimestrali riuniti
- Quote cantonali - Risultati annuali

Dazi doganali

Dazi sui carburanti

Provvigioni e spese capitalizzate concernenti le costruzioni stradali

Imposizione del tabacco

Imposta preventiva

Reddito lordo delle tasse federali di bollo

I dati trimestrali forniscono il livello delle spese e degli introiti in paragone con quello del corrispondente periodo degli anni precedenti.

I dati del quarto trimestre concernono lo stato effettivo al 31 dicembre; non collimano dunque pienamente coi dati del conto annuale, in quanto questi ultimi includono ovviamente anche le operazioni contabili i cui risultati possono essere registrati solo dopo tale data. Nondimeno, i dati del quarto trimestre, pur non essendo quelli definitivi dell'esercizio annuale, consentono la comparazione coi dati analoghi degli anni precedenti.

Conti 1975-1977; risultati trimestrali 1978

(in milioni di franchi)

Anno Trimestre	Spese											Oneri				Disavanzo
	Interessi	Autorità e personale	Spese generali	Quote dei Cantoni	Opere sociali della Confederazione	Sussidi federali	Istituti e opere d'aiuto internaz.	Immobili e mobilia	Opere eseguite in comune	Mutui e merci	Totale	Eccedenza delle spese	Versam. alle riserve d'ammortamenti	Diminuz. delle immobilizzazioni; ammortamenti	Totale	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
C. 1975	568	1612	1296	836	1703	4379	234	1494	1054	365	13541	1309	420	605	2334	144
C. 1976	585	1665	1509	1270	1818	5606	295	1719	1149	244	15860	1573	411	810	2794	188
C. 1977	801	1677	1405	1110	1966	5381	294	1661	1020	178	15493	1467	610	896	2973	230
B. 1978	836	1760	1550	1124	2200	5542	320	1632	990	214	16168	1212	386	725	2323	157
1975																
I trim.	105	339	236	161	385	700	35	211	273	61	2506	1309	420	605	2334	1447
II »	223	387	258	369	448	937	78	282	171	129	3282					
III »	87	368	259	128	414	762	57	310	235	57	2677					
IV »	117	480	379	165	429	1543	58	497	361	53	4082					
Per. compl.	36	38	164	13	27	437	6	194	14	65	994					
1976																
I trim.	95	372	225	124	500	1041	105	231	147	74	2914	1573	411	810	2794	1886
II »	234	389	298	631	440	659	62	366	190	56	3325					
III »	93	395	349	286	411	1536	57	399	302	55	3883					
IV »	137	478	414	227	441	1827	60	414	464	50	4512					
Per. compl.	26	31	223	2	26	543	11	309	46	9	1226					
1977																
I trim.	327	365	218	206	478	780	61	254	133	26	2848	1467	610	896	2973	2301
II »	131	412	299	581	512	1502	80	368	178	59	4122					
III »	158	389	299	178	433	790	60	363	262	58	2990					
IV »	143	479	386	144	508	1668	75	528	382	25	4338					
Per. compl.	42	32	203	1	35	641	18	148	65	10	1195					
1978																
I trim.	247	395	212	126	574	847	89	290	113	16	2909	.	344	228	.	.
II »	215	402	295	554	498	1256	67	300	185	14	3786					
III »	143	398	321	190	543	914	71	330	239	33	3182					
IV »	148	494	380	174	546	1783	106	487	410	34	4562					
Per. compl.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Introiti					Redditi				Beneficio	Anno Trimestre	
Mutui e merci	Reddito patrimoniale	Introiti fiscali ¹⁾	Introiti diversi	Totale	Eccedenza degli introiti	Prelevamenti dalle riserve d'ammortamenti	Aumento delle immobilizzazioni	Totale			
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
121	347	11028	738	12232	—	66	821	887	—	C. 1975	
255	433	12868	731	14287	—	209	699	908	—	C. 1976	
176	425	12623	802	14026	—	64	608	672	—	C. 1977	
95	418	13678	765	14956	—	129	618	747	—	B. 1978	
6	5	2852	96	2959	}	—	66	821	887	—	1975
43	205	3227	160	3635							I trim.
10	24	2289	129	2452							II »
10	14	1835	266	2125							III »
52	99	823	87	1061							IV »
											Periodo compl.
4	23	2704	84	2815	}	—	209	699	908	—	1976
171	234	4045	125	4575							I trim.
29	57	2939	166	3191							II »
11	22	2379	138	2550							III »
40	97	801	218	1156							IV »
											Periodo compl.
31	22	3281	112	3446	}	—	64	608	672	—	1977
51	21	3909	151	4132							I trim.
20	274	2523	152	2969							II »
8	24	2123	157	2312							III »
66	84	787	230	1167							IV »
											Periodo compl.
24	35	3008	105	3172	}	.	.	110	.	.	1978
51	234	4198	163	4646							I trim.
99	41	2800	121	3061							II »
16	19	2451	177	2663							III »
.	.	994	.	.							IV »
											Periodo compl.

¹⁾ Distinta, vedi pagg. segg.

Proventi fiscali della Confederazione

(in 1000 franchi)

Trimestre Anno	Imposta per la difesa nazionale	Imposta preventiva	Tasse d'esenzione dal servizio militare	Tasse di bollo	Imposta sulla cifra d'affari	Imposi- zione sul tabacco	Imposta ¹⁾ sulla birra
- Redditi lordi, risultati trimestrali							
1	2	3	4	5	6	7	8
1976							
I trim.	102 638 ⁴⁾	753 013	—	105 854	931 634	139 674	7 236
II »	1 944 182 ⁴⁾	184 906	—	151 364	811 220	133 225	7 045
III »	830 052 ⁴⁾	141 138	—	118 447	887 504	114 933	10 047
IV » ³⁾	413 283 ⁴⁾	603 918	95 082	119 794	893 493	131 285	9 166
1977							
I trim.	275 717 ⁴⁾	975 023	—	133 581	1 047 675	135 169	7 229
II »	1 814 288 ⁴⁾	97 222	—	135 663	852 826	162 435	7 307
III »	548 252 ⁴⁾	- 81 068	—	112 417	945 657	122 499	8 823
IV » ³⁾	186 040 ⁴⁾	464 588	102 464	107 052	941 969	147 601	8 818
1978							
I trim.	144 531 ⁴⁾	722 934	—	130 518	1 110 655	155 029	7 096
II »	2 066 604 ⁴⁾	15 452	—	153 097	903 107	153 400	7 119
III »	687 929 ⁴⁾	- 64 200	—	117 828	1 012 051	119 048	8 953
IV » ³⁾	307 314 ⁴⁾	695 167	100 945	129 172	1 012 571	141 255	8 808
- Risultati trimestrali riuniti							
1976							
I- II trim.	2 046 820	937 919	—	257 218	1 742 854	272 899	14 281
I-III »	2 876 872	1 079 057	—	375 665	2 630 358	387 832	24 328
annuale	3 290 155	1 682 975	95 082	495 459	3 523 851	519 117	33 494
1977							
I- II trim.	2 090 005	1 072 245	—	269 244	1 900 501	297 604	14 536
I-III »	2 638 257	991 177	—	381 661	2 846 158	420 103	23 359
annuale	2 824 297	1 455 765	102 464	488 713	3 788 127	567 704	32 177
1978							
I- II trim.	2 211 135	738 386	—	283 615	2 013 762	308 429	14 215
I-III »	2 899 064	674 186	—	401 443	3 025 813	427 477	23 168
annuale	3 206 378	1 369 353	100 945	530 615	4 038 384	568 732	31 976
B. 1978	3 370 000	1 700 000	102 000	610 000	3 900 000	550 000	33 000
- Quote cantonali — Risultati annuali							
1976	984 073	167 240	19 017	98 034	—	—	—
1977	847 141	144 426	20 493	96 592	—	—	—
1978	822 362	115 450	17 161	89 260	—	—	—
¹⁾ Imposizione complessiva della birra per il 1977: 70,1 milioni di franchi, di cui 32,2 a titolo d'imposta sulla birra, 7,5 a titolo di sopraddazio e 30,4 a titolo d'imposta sulla cifra d'affari. ²⁾ Soprapprezzi e altre tasse (n. 85 del preventivo). ³⁾ Compreso il periodo complementare.							

Tasse d'importazione	Dazio sul tabacco	Dazio sul carburante	Sopradazio sui carburanti	Altri sopradazi	Altre tasse ²⁾	Totale	Trimestre Anno
- Redditi lordi, risultati trimestrali							
9	10	11	12	13	14	15	16
204 115	1 425	187 303	251 304	3 995	15 685	2 703 876	1976 I trim.
219 824	1 320	209 097	279 615	3 358	100 107	4 045 263	II »
226 325	1 683	229 502	306 286	2 477	70 246	2 938 640	III »
218 240	1 563	211 592	271 022	3 259	208 559	3 180 256	IV » ³⁾
224 018	1 406	185 243	248 562	4 390	42 834	3 280 847	1977 I trim.
230 437	1 455	229 725	307 138	4 172	66 347	3 909 015	II »
200 758	1 903	247 186	329 635	3 433	83 646	2 523 141	III »
203 263	2 421	215 013	276 569	4 068	250 537	2 910 403	IV » ³⁾
207 209	1 548	195 693	261 928	4 651	66 072	3 007 864	1978 I trim.
225 489	1 642	233 576	311 980	5 080	121 043	4 197 589	II »
208 686	1 881	249 761	332 711	4 477	121 232	2 800 357	III »
222 674	1 726	224 380	288 996	5 619	306 959	3 445 586	IV » ³⁾
- Risultati trimestrali riuniti							
423 939	2 745	396 400	530 919	7 353	115 792	6 749 139	1976 I- II trim.
650 264	4 428	625 902	837 205	9 830	186 038	9 687 779	I-III »
868 504 ⁴⁾	5 991	837 494	1 108 227	13 089	394 597	12 868 035	annuale
454 455	2 861	414 968	555 700	8 562	109 181	7 189 862	1977 I- II trim.
655 213	4 764	662 154	885 335	11 995	192 827	9 713 003	I-III »
858 476 ⁵⁾	7 185	877 167	1 161 904	16 063	443 364	12 623 406	annuale
432 698	3 190	429 269	573 908	9 731	187 115	7 205 453	1978 I- II trim.
641 384	5 071	679 030	906 619	14 208	308 347	10 005 810	I-III »
864 058 ⁶⁾	6 797	903 410	1 195 615	19 827	615 306	13 451 396	annuale
900 800	5 700	880 000	1 160 000	15 000	451 285	13 677 785	B. 1978
- Quote cantonali — Risultati annuali							
—	—	—	—	—	—	1 268 364	1976
—	—	—	—	—	—	1 108 652	1977
—	—	—	—	—	—	1 044 233	1978
⁴⁾ Dopo girata (—) risp. prelevamento (+) dei pagamenti anticipati (mio fr.):							
		1976	1977	1978			
I. trimestre		— 1,5	—	—			
II. trimestre		— 138,0	+ 378,0	— 463,0			
III. trimestre		— 86,0	—	— 162,0			
IV. trimestre		— 152,5	—	— 125,0			
Totale		— 378,0	+ 378,0	— 750,0			
⁵⁾ Di cui 469, tasse d'esportazione. ⁶⁾ Di cui 774, tasse d'esportazione. ⁷⁾ Di cui 375, tasse d'esportazione.							

Dazi doganali

(in 1000 franchi)

Anno Mese	Tasse d'importazione ¹⁾	Dazio sul tabacco	Dazio sui carburanti	Diritti supplementari sui carburanti	Altri diritti supplementari	Totale
1	2	3	4	5	6	7
1976	868 504	5 991	837 494	1 108 227	13 089	2 833 305
Gennaio ...	61 707	586	59 894	80 738	1 321	204 246
Febbraio ..	68 335	368	54 893	73 522	1 342	198 460
Marzo	74 073	471	72 516	97 044	1 332	245 436
Aprile	74 567	507	72 406	97 024	1 203	245 707
Maggio ...	66 400	393	65 436	87 634	1 080	220 943
Giugno	78 857	420	71 255	94 957	1 075	246 564
Luglio	70 116	902	79 939	106 503	822	258 282
Agosto	73 511	449	73 826	98 766	632	247 184
Settembre ..	82 698	332	75 737	101 017	1 023	260 807
Ottobre ...	66 624	393	77 734	103 513	847	249 111
Novembre ..	75 108	387	61 709	71 654	1 005	209 863
Dicembre ..	76 508	783	72 149	95 855	1 407	246 702
1977	858 476	7 185	877 167	1 161 904	16 063	2 920 795
Gennaio ...	65 224	464	57 830	77 664	1 603	202 785
Febbraio ..	71 543	278	57 818	77 513	1 266	208 418
Marzo	87 251	664	69 595	93 385	1 521	252 416
Aprile	74 095	431	70 464	94 263	1 629	240 882
Maggio ...	72 809	653	75 115	100 524	1 154	250 255
Giugno	83 533	371	84 146	112 351	1 389	281 790
Luglio	61 086	741	79 929	106 404	1 101	249 261
Agosto	65 634	469	88 953	118 910	902	274 868
Settembre ..	74 038	693	78 304	104 321	1 430	258 786
Ottobre ...	69 811	1 253	79 146	105 352	1 409	256 971
Novembre ..	66 760	899	61 148	71 051	1 412	201 270
Dicembre ..	66 692	269	74 719	100 166	1 247	243 093
1978	864 058	6 797	903 410	1 195 615	19 827	2 989 707
Gennaio ...	67 687	487	65 479	87 741	1 803	223 197
Febbraio ..	64 679	370	56 364	75 510	1 513	198 436
Marzo	74 843	691	73 850	98 677	1 335	249 396
Aprile	69 633	449	66 886	89 701	1 791	228 460
Maggio ...	69 827	474	82 170	109 632	1 739	263 842
Giugno	86 029	719	84 520	112 647	1 550	285 465
Luglio	71 295	592	82 973	110 520	1 614	266 994
Agosto	65 619	920	88 693	118 246	793	274 271
Settembre ..	71 772	369	78 095	103 945	2 070	256 251
Ottobre ...	82 822	468	84 075	112 229	2 481	282 075
Novembre ..	76 413	851	66 798	78 456	1 628	224 146
Dicembre ..	63 439	407	73 507	98 311	1 510	237 174

¹⁾ Senza i dazi sui carburanti e sul tabacco.

Dazi sui carburanti

(Art. 36^{ter} Cost., DF 23 dicembre 1959, DF 29 settembre 1961) (in milioni di franchi)

Anno	Quota	Ripartizione						Sopraddazi per le strade ²⁾ nazionali
		Strade alpine e ricerche sulle costruzioni stradali	Sussidi stradali generali 30% 23,64% ³⁾ 35% ⁴⁾	Perequazione finanziaria 8% 6% ³⁾	Strade principali 19% ¹⁾ 15% ³⁾ 19% ⁴⁾	Passaggi a livello 3% 2,36% ³⁾ 4% ⁴⁾	Strade nazionali 40% 53% ³⁾ 42% ⁴⁾	
1966	307,7	2,2	91,7	24,4	58,0	9,2	122,2	283,1
1967	341,9	2,2	101,9	27,2	64,5	10,2	135,9	334,7
1968	374,1	2,3	111,6	29,7	70,6	11,1	148,8	397,6
1969	404,0	2,3	120,5	32,1	76,3	12,1	160,7	440,5
1970	443,6	2,3	132,4	35,3	83,9	13,2	176,5	470,5
1971	495,7	2,7	147,9	39,4	93,7	14,8	197,2	542,8
1972	503,4	2,7	150,3	40,0	95,1	15,0	200,3	751,8
1973	535,8	3,1	159,8	42,6	101,2	16,0	213,1	788,3
1974	488,5	3,1	145,6	38,8	92,2	14,6	194,2	849,4
1975	493,6	4,5	146,8	39,1	92,9	14,7	195,6	1 106,3
1976	502,5	3,9	117,8	29,9	74,8	11,8	264,3	1 108,2
1977	526,3	4,0		182,8	99,2	20,9	219,4	1 161,9

¹⁾ 22% fino al 1963.
²⁾ 5 ct. dal 15 I 62; 7, dal 2 IX 63; 12, dal 3 V 65; 14, dal 3 IV 67; 15, dal 1 IV 68; 20, dal 15 XII 71; 30, dal 31 VIII 74.
³⁾ Dal 1976.
⁴⁾ Dal 1977.

Provvigioni e spese capitalizzate (—) concernenti le costruzioni stradali

(in milioni di franchi)

	1977							
	Strade nazionali	Sussidi generali e perequazione	Strade principali	Passaggi a livello				
Stato all'inizio dell'anno	(-2364,0)	-2112,1	(184,0)	146,8	(153,7)	55,6	(44,5)	33,3
Versamenti	(1372,5)	1381,3	(147,7)	182,8	(74,8)	99,2	(11,8)	20,9
Contributo suppl.	(150,0)	—						
	(-841,5)	-730,8	(331,7)	329,6	(228,5)	154,8	(56,3)	54,2
Prelevamenti	(1152,4)	1023,4	(184,9)	146,8	(173,0)	84,1	(23,0)	26,0
Interessi prelevati	(118,2)	105,6						
Stato a fine anno	(-2112,1)	-1859,8	(146,8)	182,8	(55,6)	70,7	(33,3)	28,2

(parentesi = anno prec.)

Imposizione del tabacco

Il reddito dell'imposizione sul tabacco e del dazio sul tabacco è destinato al finanziamento dell'AVS, conformemente all'articolo 34^{quater} della Costituzione federale.

(in 1000 franchi)

Anno	Totale	Imposizione sul tabacco	Dazio sul tabacco
1964	256 180	159 386	96 794
1965	303 944	189 531	114 413
1966	332 567	212 468	120 099
1967	399 690	253 539	146 151
1968	434 092	274 775	159 317
1969	514 064	320 005	194 059
1970	648 467	625 036	23 431
1971	646 101	642 452	3 649
1972	673 084	669 027	4 057
1973	650 068	645 517	4 551
1974	639 519	634 883	4 636
1975	556 519	552 321	4 198
1976	525 108	519 117	5 991
1977	574 889	567 704	7 185

Imposta preventiva

(in 1000 franchi)

	1977	1978			
	IV trim.	I trim.	II trim.	III trim.	IV trim.
Entrate	1 263 257	2 084 858	1 802 301	961 316	1 219 608
Rimborsi	798 669	1 361 924	1 786 849	1 025 516	524 441
Imposta preventiva, reddito lordo	464 588	722 934	15 452	- 64 200	695 167

Reddito lordo delle tasse federali di bollo

(in 1000 franchi)

Reddito delle tasse di bollo	1977	1978			
	III trim.	I trim.	II trim.	III trim.	IV trim.
<i>1. Emissione di titoli:</i>					
a. Obbligazioni	193	88	30	1	76
b. Azioni	24 288	36 075	38 941	14 260	22 775
c. Altri titoli ¹⁾	1 788	2 965	3 039	4 714	4 611
Totale	26 269	39 128	42 010	18 975	27 462
<i>2. Negoziazioni di cartevalori:</i>					
a. Cartevalori svizzere	9 268	14 902	15 626	13 659	17 823
b. Cartevalori estere .	54 387	58 018	53 898	64 511	64 489
Totale	63 655	72 920	69 524	78 170	82 312
<i>3. Cambiali e titoli affini</i>	—	—	1	346	—
<i>4. Quietanze di premi di assicurazioni</i>	17 106	18 371	41 531	20 322	19 297
<i>5. Multe, ecc.</i>	22	99	31	15	101
Reddito lordo	107 052	130 518	153 097	117 828	129 172

¹⁾ Quote di capitale di società a garanzia limitata e di società cooperative, titoli esteri.

Spiegazioni ¹⁾

Per ben comprendere le tabelle precedenti occorre considerare il modo di riscossione delle diverse contribuzioni. In particolare:

I. Imposta per la difesa nazionale

Ciascun Cantone versa alla Confederazione il 70 per cento degli ammontari, delle multe e degli interessi, riscossi a titolo d'imposta per la difesa nazionale. I Cantoni regolano con la Confederazione, entro la fine del mese seguente, gli importi incassati nel corso di un mese.

II. Imposta preventiva

1. *Pagamento.* L'imposta va pagata: nei trenta giorni seguenti ogni trimestre d'esercizio contabile, per gli interessi d'obbligazioni di cassa e di averi di clienti presso banche e casse di risparmio; nei trenta giorni successivi alla nascita del credito fiscale, per gli altri redditi di capitale e le vincite di lotterie; nei trenta giorni successivi ad ogni mese, per le prestazioni assicurative fatte durante il medesimo.
2. *Rimborso.* Il rimborso o il computo possono essere chiesti da chiunque sia stato soggetto alla trattenuta d'imposta entro i tre successivi anni dopo la fine dell'anno civile nel quale l'imposta preventiva è scaduta.
3. *Reddito lordo.* In questa rubrica della tabella sono indicate le entrate presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni, meno i rimborsi fatti durante il medesimo trimestre.

III. Tassa d'esenzione dal servizio militare

I Cantoni versano alla Confederazione il prodotto lordo della tassa, dedotta la loro commissione di riscossione (20%), entro 30 giorni della fine dell'anno civile nel quale hanno riscosso la tassa.

IV. Tasse di bollo

1. *Tassa di emissione.* La tassa relativa ai titoli di partecipazione è dovuta, di norma, 30 giorni dopo la nascita del credito fiscale, mentre quella relativa alle quote di fondi d'investimento, 30 giorni dopo la fine del trimestre nel corso del quale è nato il credito fiscale.
2. *Tassa di negoziazione.* La tassa per le operazioni attuate durante ogni trimestre d'esercizio va pagata all'Amministrazione federale delle contribuzioni nei 30 giorni successivi alla fine del periodo.
3. *Tassa sui premi assicurativi.* La tassa sui premi incassati durante ogni trimestre d'esercizio va pagata all'Amministrazione federale delle contribuzioni nei 30 giorni successivi alla fine del periodo.

V. Imposta sulla cifra d'affari

1. *Imposta sulle operazioni nella Svizzera.* I grossisti devono regolare ogni trimestre con l'Amministrazione federale delle contribuzioni i conti relativi all'imposta sulle operazioni nella Svizzera, più precisamente 30 giorni dopo la scadenza di ogni trimestre. Le entrate dell'imposta sulla cifra d'affari per un trimestre determinato si riferiscono perciò di regola alle operazioni del trimestre precedente.
2. *Imposta sull'importazione.* L'Amministrazione federale delle dogane regola mensilmente con l'Amministrazione federale delle contribuzioni i conti relativi all'imposta riscossa su l'importazione delle merci. Il reddito dell'imposta riscossa sull'importazione delle merci corrisponde alle importazioni imponibili del trimestre considerato.

¹⁾ La partecipazione cantonale al gettito delle imposte federali è stata ridotta di 1/10 per il 1975 (DF 31 I 1975).

VI. Imposizione sul tabacco

Legge federale del 21 marzo 1969.

VII. Imposta sulla birra

Decreto federale dell'11 marzo 1971 sulla proroga dell'ordinamento delle finanze della Confederazione.

VIII. Dazi doganali

Legge federale del 19 giugno 1959 sulla tariffa delle dogane svizzere.

Le spese di riscossione sono state ridotte dal 5 al 2½ per cento, giusta il decreto del Consiglio federale del 29 settembre 1967. A contare dal 15 dicembre 1971, le spese di riscossione inerenti alla soprattassa sui carburanti sono soppresse (DCF 13 dicembre 1971 e DF 17 marzo 1972).

IX. Altre tasse

- Soprapprezzi sugli oli e grassi commestibili (Legge federale del 3 ottobre 1951 concernente il promovimento dell'agricoltura e la conservazione del ceto rurale [Legge sull'agricoltura] e Decreto dell'Assemblea federale del 29 settembre 1953 concernente il latte, i latticini e i grassi commestibili [Decreto sullo statuto del latte]).
- Soprapprezzi sui foraggi (Legge sull'agricoltura e Ordinanza generale sull'agricoltura del 21 dicembre 1953).
- Soprapprezzo sulla polvere di latte scremato (Decreto del Consiglio federale del 30 agosto 1972).
- Tassa sulla panna (Legge sull'agricoltura e statuto del latte).
- Tassa di compensazione sulle uova importate (Decreto federale del 28 settembre 1956 concernente l'esecuzione di un controllo ridotto dei prezzi).
- Tasse d'importazione e di controllo su la frutta e le piante (Ordinanza del 5 marzo 1962).
- Soprapprezzi sul latte condensato importato (Decreto del Consiglio federale del 27 marzo 1968).
- Soprapprezzi sulla panna e la polvere di panna (Decreto sull'economia lattiera 25 giugno 1971 e Decreto del Consiglio federale del 24 giugno 1968).
- Quotaparte dei produttori di latte (Decreto sull'economia lattiera del 25 giugno 1971).
- Soprapprezzi sulla polvere di latticello (Decreto del Consiglio federale del 30 agosto 1972).
- Tassa sulle importazioni di zucchero (Decreto federale del 28 giugno 1974, Decreto del Consiglio federale del 9 ottobre 1974).
- Contributo dei bieticoltori alle perdite (Decreto federale del 28 giugno 1974, Decreto del Consiglio federale del 9 ottobre 1974).
- Soprapprezzi sui formaggi esteri (Modificazione del Decreto sull'economia lattiera del 13 dicembre 1974, Decreto del Consiglio federale del 23 aprile 1975).

Esecuzione della legge federale sulla formazione professionale

Conformemente alle prescrizioni degli articoli 36-43 della legge federale sulla formazione professionale, le persone sottoelencate hanno conseguito, in base agli esami subiti, i seguenti *titoli* protetti dalla legge:

Perito contabile diplomato

Corti Alberto, Chiasso

Ranzoni Marco, Zurigo

Zwahlen Gilberto, Camignolo

6 marzo 1979

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro:

Divisione della formazione professionale

Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1979
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	09
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.03.1979
Date	
Data	
Seite	349-362
Page	
Pagina	
Ref. No	10 112 789

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.